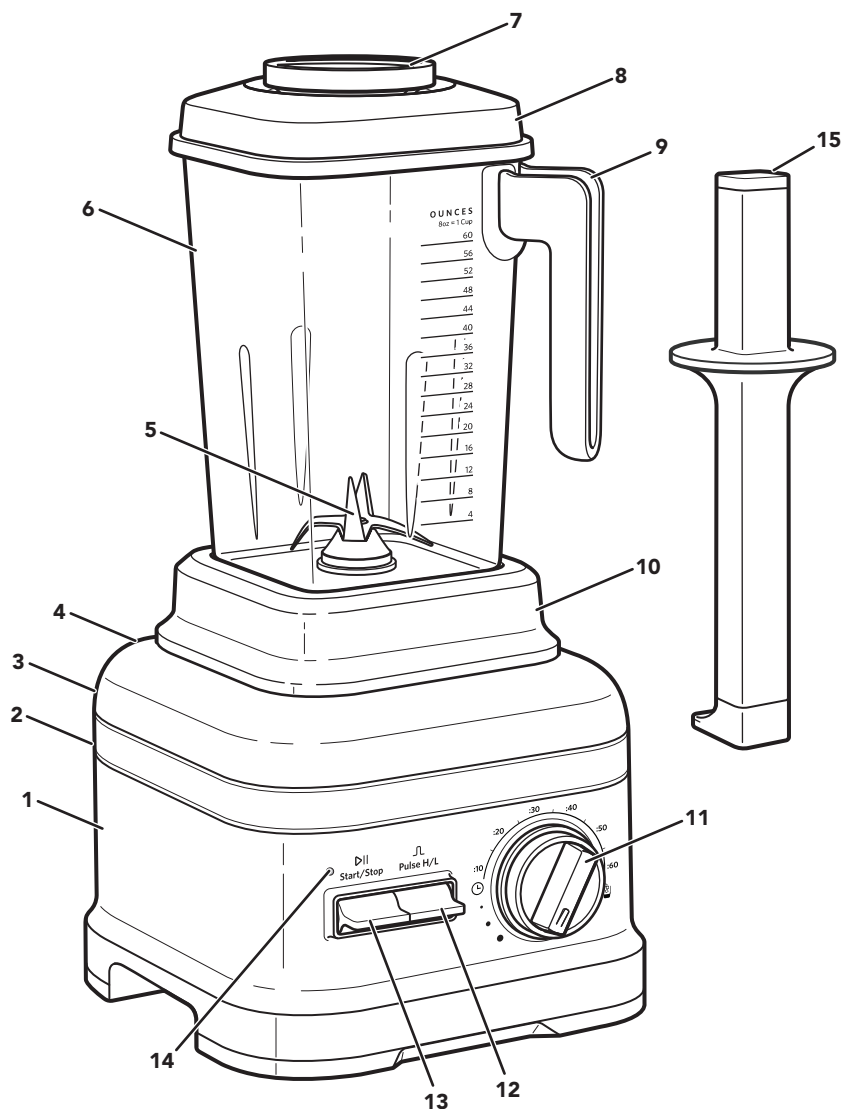


DIJELOVI I ZNAČAJKE



1. Postolje
2. Klin za kabel (nije prikazan)
3. Prekidač (nije prikazan)
4. Kabel za napajanje koji se može odvojiti (nije prikazano)
5. Rezna oštrica
6. Vrč blendera
7. Čep za mjerenje sastojaka
8. Poklopac
9. Ručka vrča
10. Uklonjiva podloga za vrč blendera
11. Regulator
12. Prekidač za pulsiranje
13. Prekidač za pokretanje/zaustavljanje
14. Indikator statusa
15. Potiskivač s fleksibilnim rubom

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.



Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST” ili „UPOZORENJE”. Te riječi znače sljedeće:

⚠ OPASNOST

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.

⚠ UPOZORENJE

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i one koje slijede.

1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Kako biste se zaštitili od opasnosti strujnog udara, blender nemojte stavljati u vodu ni druge tekućine.
3. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osoba bez iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili ne uputi u upotrebu aparata.
4. Samo za Europsku uniju: Ovim se aparatom ne smiju koristiti djeca. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece.

5. Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim.
6. Djecu treba nadzirati kako bi se ne bi igrala aparatom.
7. Nemojte dodirivati dijelove u pokretu. Za vrijeme rada ruke, kosu i odjeću te lopatice i drugi pribor tijekom rada držite podalje od oštrice kako biste smanjili rizik od ozljeđivanja osoba i/ili oštećenje blendera.
8. Isključite aparat (O) i iskopčajte utikač iz utičnice kad se njime ne služite, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova te prije čišćenja. Kako biste ga iskopčali, uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
9. Aparat nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač odnosno nakon kvara, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Vratite aparat u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili električnu ili mehaničku prilagodbu.
10. Ako se kabel za napajanje oštetio, mora ga zamijeniti KitchenAid, njegov servisni zastupnik ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
11. Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili pulta.
12. Nemojte dopustiti da kabel dodiruje vruće površine, uključujući štednjak.
13. Rezna oštrica je oštra. Pri rukovanju ostrim noževima za rezanje, pražnjenja posude i tijekom čišćenja treba postupati oprezno.
14. Treperenje indikatora ukazuje na to da je spreman za rad – izbjegavajte dodir s oštricama ili pokretnim dijelovima.
15. Ako upotrebljavate blender za vruće tekućine ili sastojke, čep za mjerenje sastojaka mora se postaviti na otvor u poklopcu. Ako blender upotrebljavate za vruće tekućine ili sastojke, uvijek počnite s najnižom brzinom, a zatim je postupno povećavajte dok ne ostvarite željenu brzinu.
16. Ruke i pribor tijekom upotrebe blendera držite izvan vrča kako biste spriječili mogućnost nanošenja ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja blendera. Možete se koristiti strugačem, ali samo dok blender ne radi.
17. Aparat nemojte upotrebljavati na otvorenom prostoru.
18. Aparat nikad ne ostavljajte bez nadzora dok je u radu.

19. Posebno pripazite kad u blender ulijevate vruću tekućinu jer zbog iznenadnog isparavanja može doći do izbacivanja tekućine.
20. Aparat nikad nemojte pokretati ako poklopac nije na mjestu.
21. Upotreba pribora ili priključaka koje KitchenAid ne preporučuje ili ne prodaje može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
22. Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.
23. Upute o čišćenju površina u dodiru s hranom pogledajte u odjeljku „Održavanje i čišćenje”.
24. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - prostori za kuhanje za osoblje u prodavaonicama, uredima ili drugim radnim sredinama;
 - seoska domaćinstva;
 - hoteli, moteli i slične smještajne jedinice za potrebe gostiju;
 - pansioni.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Sve pojedinosti i podatke o proizvodu, upute i videozapise, uključujući informacije o jamstvu potražite na web-mjestu www.KitchenAid.eu.

PREDUVJETI ZA ELEKTRIČNU STRUJU

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

Napon: 220 – 240 V

Frekvencija: 50 – 60 Hz






Napajanje: 1800 W

NAPOMENA: ako utikač ne odgovara utičnici, obratite se kvalificiranom električaru. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel. Ako je kabel za napajanje prekratak, neka kvalificirani električar ili servisni tehničar ugradi utičnicu u blizini aparata.

VODIČ KROZ FUNKCIJE BLENDERA

Blender obuhvaća gotovi program: ledeni napitci. Dostupne su i funkcije promjenjivog trajanja i pulsiranja koje vam omogućuju da blendanje prilagodite receptu koji pokušavate pripremiti.

POSTAVKA	OPIS	VRIJEME BLENDANJA (min:s)
	Postupno povećanje do pune snage radi potpune obrade tvrde hrane poput leda, cijelog voća ili povrća ili smrznutog voća. Ovaj ciklus preporučuje se za napitke kao što su margarita, daiquiri i ledena kava.	0:22
•	Kad je odabrana mala brzina, blender će neprekidno raditi na maloj brzini dok ne pritisnete prekidač  (Start/Stop) ili dok ne prođe 6 minuta.	Nije primjenjivo
•	Kad je odabrana srednja brzina, blender će neprekidno raditi na srednjoj brzini dok ne pritisnete prekidač  (Start/Stop) ili dok ne prođe 6 minuta.	Nije primjenjivo
•	Kad je odabrana velika brzina, blender će neprekidno raditi na velikoj brzini dok ne pritisnete prekidač  (Start/Stop) ili dok ne prođe 6 minuta.	Nije primjenjivo
 Pulsiranje velika/mala brzina	Ili upotrijebite funkciju pulsiranja tijekom ručnog rada da biste ručno upravljali blenderom pri velikim ili malim brzinama.	Nije primjenjivo
PROMJENJIVO TRAJANJE	Funkcija tajmera počinje s malom brzinom i povećava se do velike brzine za optimalne rezultate blendanja.	0:05 – 0:60

Čišćenje blendera: brzo pulsiranje i velika brzina radi čišćenja vrča blendera sa samo 2 šalice vode i kapljicom deterdženta za posuđe.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara



Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

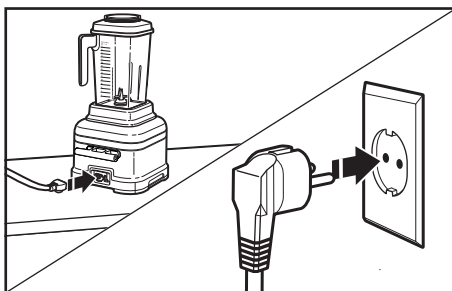
Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

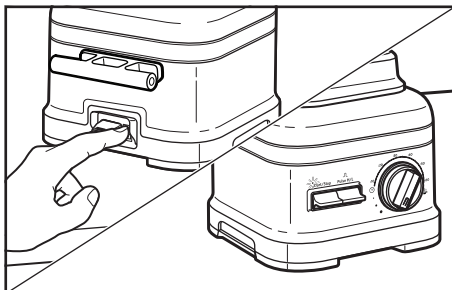
Prije prve upotrebe

Prije prve upotrebe blendera, obrišite postolje blendera toplom, vlažnom krpom, a zatim očistite vlažnom krpom. Osušite mekom krpom. Operite vrč blendera, poklopac, potiskivač s fleksibilnim rubom i čep za mjerenje sastojaka u toploj vodi s deterdžentom (pogledajte odjeljak „Održavanje i čišćenje“). Isperite dijelove i osušite ih.

1. Prije upotrebe blendera provjerite jesu li radna ploha ispod blendera i okolna područja čista i suha. Zatim blender uključite u utičnicu s uzemljenjem.

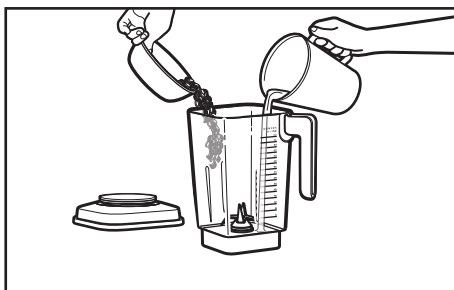


2. Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje nalazi se na stražnjoj strani postolja blendera. Prekidač za uključivanje/isključivanje postavite na Uključeno (I). Indikator statusa iznad prekidača **▶II** (pokretanje/zaustavljanje) počeo će treperiti, što ukazuje da je blender u stanju mirovanja. Blender je sada spreman za upotrebu.



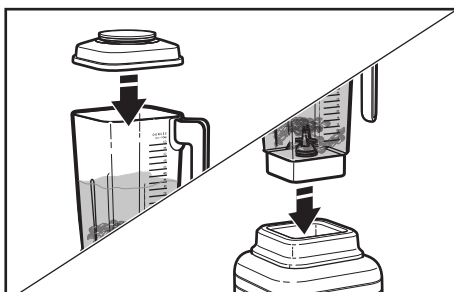
UPOTREBA PROIZVODA

1. Sastojke koje želite obraditi stavite u vrč blendera. Najprije dodajte tekuće sastojke, zatim meke sastojke, zatim lisnato povrće, a na kraju dodajte led ili zamrznute sastojke.

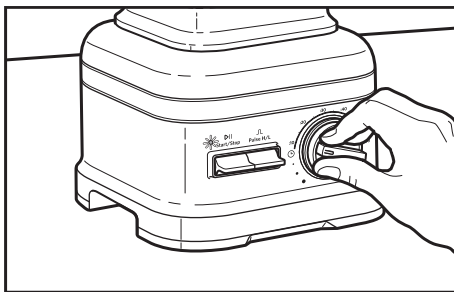


NAPOMENA: nemojte napuniti vrč blendera iznad najveće oznake mjere, osobito kada miješate tekuće sastojke.

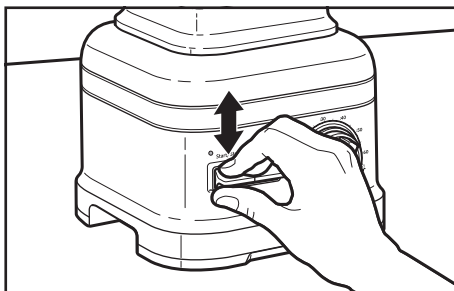
2. Provjerite je li poklopac čvrsto postavljen na vrč blendera. Zatim vrč blendera postavite na postolje i provjerite je li pravilno poravnat na podlošku vrča.



3. Regulator okrenite na željenu brzinu, vrijeme ili program. Dodatne informacije potražite u „Vodiču za funkcije blendera”.



4. Prekidač $\triangleright||$ (Start/Stop) pomaknite prema gore ili dolje kako biste pokrenuli blender. Indikator statusa početak će svijetliti.



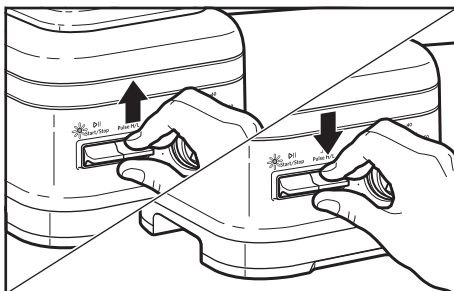
NAPOMENA: ako odaberete unaprijed programirani ciklus, morat ćete uključiti prekidač $\triangleright||$ (Start/Stop) kako biste ga pokrenuli. Blender će se automatski zaustaviti kad se ciklus dovrši.

5. Po potrebi upotrijebite potiskivač s fleksibilnim rubom kako bi blendanje bilo optimalno. Uklonite samo čep za mjerenje sastojaka, a poklopac ostavite na mjestu. Promiješajte ili pritisnite sadržaj dolje prema noževima. Kad ste gotovi, vratite čep za mjerenje sastojaka na vrh blendera.



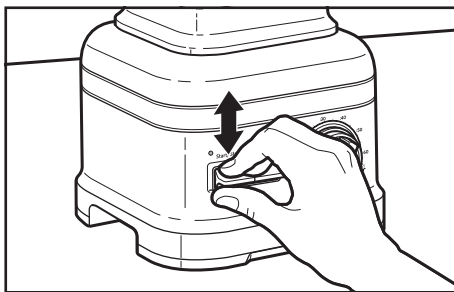
6. Ako je potrebno, upotrijebite funkciju pulsiranja kako biste trenutačno pojačali brzinu dok za blendanje upotrebljavate postavke promjenjive brzine.

Pritisnite i držite prekidač (pulsiranje) \perp prema gore za brže pulsiranje ili prema dolje za sporije pulsiranje.



NAPOMENA: i funkcija pulsiranja može se upotrebljavati samostalno kao zasebna funkcija miješanja dok je blender u stanju čekanja. Pulsiranje nije dostupno ako se upotrebljava unaprijed definirani program.

7. Nakon blendanja prekidač **▶/||** (Start/Stop) pomaknite prema gore ili dolje. Pričekajte da se blender do kraja zaustavi prije no što skinete poklopac i izlijete sastojke iz njega.



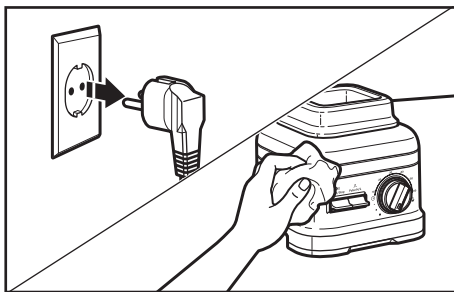
ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

ČIŠĆENJE BLENDERA I DODATAKA

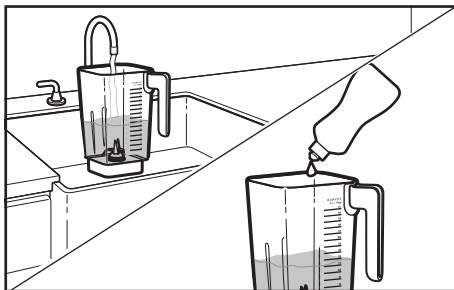
Blender temeljito očistite nakon svake upotrebe.

NAPOMENA: pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja. postolje blendera i kabel nemojte uranjati u vodu kako biste izbjegli oštećenja. Kako se blender ne bi izgrebao, nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ni grube spužvice.

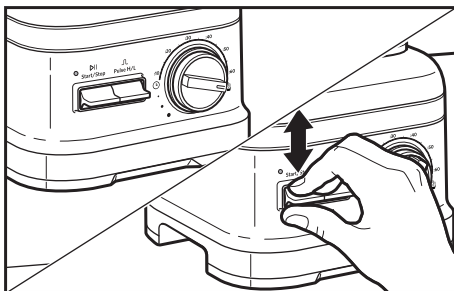
1. Čišćenje postolja blendera i kabela: Blender iskopčajte prije čišćenja. Postolje i kabel obrišite krpom koju ste navlažili toplom vodom s deterdžentom, obrišite vlažnom krpom i osušite mekom krpom.



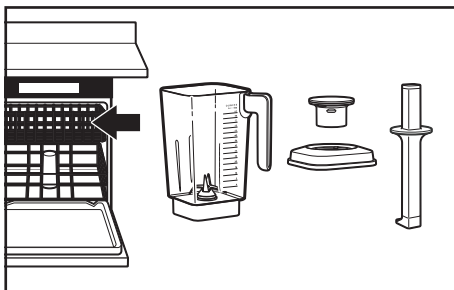
2. Vrč blendera, poklopac i čep za mjerenje sastojaka obavezno očistite nakon svake upotrebe. Uklonite sve preostale sastojke iz vrča blendera. Vrč blendera do 1/3 ispunite toplom vodom i dodajte 1 kap tekućeg deterdženta. Postavite poklopac na vrč blendera i provjerite je li vrč blendera dobro postavljen na postolje blendera.



3. Okrenite regulator na 30 sekundi. Prekidač **▶||** (Start/Stop) pomaknite prema gore ili dolje. Kad tajmer završi, izlijte vodu s deterdžentom i isperite vrč blendera toplom vodom.



4. Vrč blendera, poklopac, potiskivač s fleksibilnim rubom i čep za mjerenje sastojaka mogu se prati u perilici posuđa; potiskivač s fleksibilnim rubom i čep za mjerenje sastojaka trebaju se staviti na gornju policu perilice posuđa. Ako želite, sve dijelove možete oprati i ručno vlažnom krpom i toplom vodom s deterdžentom, a zatim ih isprati toplom vodom i osušiti mekom krpom.



RJEŠAVANJE PROBLEMA

UPOZORENJE



Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepriдрžavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

PROBLEM	RJEŠENJE
Kad je blender ukopčan u struju, a prekidač I/O (uključivanje/isključivanje napajanja) postavljen na Uključeno (I), blender će prijeći u stanje pripravnosti (indikator treperi bijelo). Međutim, ako prođe 10 minuta bez aktivnosti, blender će prijeći u stanje mirovanja, a indikator statusa prestat će svijetliti	Želite li aktivirati blender, jednostavno prekidač I/O pokretanje/zaustavljanje pomaknite prema gore ili dolje. Time će blender ponovo prijeći u stanje pripravnosti.
Ako indikator statusa treperi narančasto, u radu blendera došlo je do pogreške. Uzrok može biti upotreba lopatice u vrču blendera koja je blokirala oštricu ili kockica leda ili komad tvrde hrane koji je blokirao oštricu	Problem riješite isključivanjem (O) blendera s pomoću prekidača za isključivanje na stražnjoj strani ili iskopčavanjem blendera. Skinite vrč blendera s postolja i uklonite zapreke. Vratite vrč blendera na postolja, a zatim blender ponovno uključite kako biste nastavili s uobičajenom upotrebom.
Ako se blender zaustavi tijekom blendanja	Blender će se automatski isključiti nakon 6 minuta rada i prijeći u stanje mirovanja te će se isključiti LED indikator. Blender možete ponovno aktivirati upotrebom prekidača I/O (Start/Stop (pokretanje/isključivanje) ili Pulse High/Pulse Low (snažno/slabo pulsiranje). Ako se blender zaustavi za manje od 6 minuta, moguće je da je došlo do interne greške s blenderom.
Ako se sastojci ne blendaju	Možda je oko noževa nastao džep sa zrakom, pa sastojci ne mogu doći do noževa. Potiskivačem s fleksibilnim rubom tijekom blendanja potisnite sastojke prema noževima ili ih promiješajte u vrču blendera. Ako to ne riješi problem, zaustavite blender, skinite vrč blendera s postolja i špatulom promiješajte sastojke u vrču blendera. Za neke recepte pokušajte dodati još tekućine.


PROBLEM	RJEŠENJE
U slučaju prelijevanja iz vrča blendera	Iskopčajte blender. Skinite vrč i podlogu za vrč. Očistite kućište blendera, podlogu za vrč i vanjski dio vrča. Temeljito osušite svaki dio i zatim ponovno stavite podlogu za vrč.
U slučaju prelijevanja iz vrča blendera	Ako su se sastojci prolili po regulatoru, možete ga ukloniti tako da ga pažljivo i čvrsto izvučete. Očistite regulator, osušite ga, a zatim ga ponovo postavite. Kako se grafika ne bi oštetila, nemojte upotrijebiti previše sile niti nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje.
Problem se ne može riješiti	Pročitajte odjeljak „Uvjeti jamstva tvrtke KitchenAid („Jamstvo“)”. Blender nemojte vraćati trgovcu; trgovci ne obavljaju servisiranje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♻️. Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) u Europskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.
- Simbol  na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji pokazuje da se s njim ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva, nego ga se mora odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda molimo javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

ZA EUROPSKU UNIJU

Aparat je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima zakonodavstva Europske unije: Direktiva o niskom napon 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sljedećim dopunama.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO”)

Tvrtka KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („**Davatelj jamstva**”) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

1. OPSEG I UVJETI JAMSTVA

- Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u državama Europskog gospodarskog područja, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švicarskoj ili Turskoj.
- Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:

Puno jednogodišnje jamstvo od datuma kupovine.

- Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.
- Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.
- U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:
 - Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
 - Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.
- Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač se treba obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi:

C.DUISBERG KG

Porschesstrasse 11
A-1230 Wien
na telefonski broj: +385 98 218987

Obratite se našem centru za korisnike

Pušić d.o.o.

Vodnjanska ulica 26, 10000, Zagreb
Croatia
na adresu e-pošte: pusic@pusic.hr
na telefonski broj: +3851 3028-226 / +3851 3012-090

ili se obratiti Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snosit će i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.
- Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

2. OGRANIČENJA JAMSTVA

- Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebi, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranja i upotrebe proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udaraca).
- Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.
- Pružanje usluga iz Jamstva ne produljuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.
- Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

Servisni centri tvrtke KitchenAid potrošačima stoje na raspolaganju za sva pitanja i informacije i nakon isteka razdoblja trajanja Jamstva te za proizvode na koje se Jamstvo ne primjenjuje. Dodatne su informacije dostupne i na našem web-mjestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj: <http://www.kitchenaid.eu/register>